








①	②	③	④	⑤
Lockhaar weich, lockig, wird regelmäßig geschoren	Langhaar/Seidenhaar mittellanges bis langes, seidiges oder dichtes Deckhaar entweder mit feiner oder mit weicher, üppiger Unterwolle	Zotthaar Deckhaar und Unterwolle lang, üppig und zottig	Kurzhaar/Glatthaar kurzes bis mittellanges glattes, glänzendes Deckhaar und feine, weiche, dichte bis sehr dichte Unterwolle/kurzes, glattes, glänzendes Deckhaar ohne Unterwolle	Rauhaar Deckhaar hart, dicht und drahtig mit kurzer, weicher, dichter Unterwolle, muss regelmäßig getrimmt werden
Curly hair soft, curly, is sheared regularly	Long hair/Silky hair medium-long up to long, silky or thick top hair either with fine or with soft, thick base coat	Shaggy hair top hair and base coat long, lush and shaggy	Short hair/Smooth hair short to medium-long, smooth, shiny top hair and fine, soft, thick to very thick base coat/short, smooth, shiny top hair without base coat	Wire hair hard, thick and wiry top hair with short, soft and thick base coat, has to be trimmed regularly
Poils frisés Doux, frisés, tondu régulièrement	Poils longs/Poils soyeux De moyennement longs à longs, soyeux ou épais sur le dessus avec sous-pelage fin ou doux et épais	Poils épais Poils longs, épais et fournis	Poils courts/Poils doux Poils courts à moyennement longs, doux, et brillants, et sous-pelage doux, épais à très épais/Poils courts, doux et brillants sans sous-pelage	Poils durs Poils durs, épais et fins sur le dessus avec sous-pelage court, doux et épais, doivent être coupés régulièrement
Pelo mosso Morbido, riccio, tosato regolarmente	Pelo lungo/Pelo liscio Pelo da medio-lungo a lungo, setoso o folto in superficie con sottopelo sottile, morbido	Pelo ispido Pelo lungo con sottopelo folto e ruvido	Pelo corto/Pelo dritto Pelo da corto a medio-lungo, liscio e lucente in superficie con sottopelo fine, morbido, folto fino a ispido/Pelo corto, liscio e brillante senza sottopelo	Pelo duro Pelo duro, folto, ispido in superficie con sottopelo più corto e soffice, da tosare regolarmente
Krul- of kroeshaar zacht, krullend, wordt zeer regelmatig geknipt/geschoren	langhaar/zijdeachtig haar middellang tot lang zijdeachtig of dicht dekhaar met ó fijne ó zachte, weelderige onderwol	vilthaar dekhaar en onderwol lang, weelderig en ruig	korthaar/gladhaar kort tot middellang glad, glanzend dekhaar en fijne, zachte, dichte tot zeer dichte onderwol/kort, glad, glanzend dekhaar zonder ondervacht	ruwhaar dekhaar hard, dicht en draadachtig met korte, zachte, dichte onderwol, moet regelmatig worden geplukt
Lockig päls Mjukt, lockigt, klipps regelbundet	Lång päls/silkeslen päls Mediumlångt till långt, silkigt eller tjockt täckhår eller tjock underull	Raggig päls Täckhår och underull, lång, riklig och raggig	Kort hår/Mjukt hår Kort till mediumlångt, mjukt, glänsande täckhår och även fin, mjuk, tjock till väldigt tjock underull/Kort, mjukt, glansigt täckhår utan underull	Strävt hår Hårt, tjockt och strävt täckhår med mjuk, tjock underull, måste trimmas regelbundet
Krøllet pels Blød og krøllet	Langhåret, silkeagtig pels Mellemlangt til langt, silkeblød eller tætte dækhår med enten fin eller blød, tæt underpels	Lodden pels Lange dækhår og lang underpels, langhåret og lodden	Korthåret/Glathåret Kort til mellemlangt, glat og skinnende dækhår med fin, blød, tæt til meget tæt underpels/Kort, glat og skinnende dækhår uden underpels	Ruhåret Hårde og tætte dækhår med kort, blød og tæt underpels, skal trimmes regelmæssigt
Pelo rizado Blando y rizado; se debe cortar periódicamente	Pelo largo, sedoso o gatos De longitud media-larga a larga; manto sedoso o grueso; tanto con subpelo fino, como con subpelo blando o grueso	Pelo lanudo Manto y subpelo largo, abundante y lanudo.	Pelo corto/Pelo suave De longitud corta a medio-corta; manto suave y brillante; y subpelo fino, blando y de grueso a muy grueso/Manto corto, suave y brillante; sin subpelo	Pelo duro Manto duro, grueso y áspero; con subpelo corto, blando y grueso; se debe tratar periódicamente.
Pêlo frizado Suave, frizado, corta-se frequentemente	Pêlo longo e sedoso De médio a longo, sobre-pêlo sedoso ou grosso, mesmo com sub-pêlo fino ou suave e grosso	Pêlo lanudo Sobre-pêlo e sub-pêlo longo, abundante e lanudo	Pêlo curto liso/Pêlo curto e suave De curto a médio, curto, sobre-pêlo brilhante e fino, sub-pêlo de grosso a muito grosso/Curto, suave, sobre-pêlo brilhante e sem sub-pêlo	Pêlo áspero (cerdoso) Duro, sobre-pêlo grosso e áspero com sub-pêlo curto, suave e grosso, deve ser desvastado frequentemente
Kędzierzawa Delikatna, kręcona, wymaga regularnego przycinania	Długowłose/ Gładkowłose lub Koty Włosy od średnich do długich. Lśniące, lub gęste włosie z miękką lub delikatną, delikatną sierścią właściwą	Kudłate Sierść właściwa i włosy długie, gęste i kudłate	Krótkowłose/Gładkowłose Włosy od krótkich do średnich, miękkie i lśniące. Mięka sierść właściwa, od grubej do bardzo grubej/Krótkie, gładkie, lśniące włosy bez sierści właściwej	Szorstkowłose Twarde, gęste i sterzące włosy z krótką, miękką i gęstą sierścią właściwą, musi być regularnie przycinana.
Kudrnaté chlupy měkké, kudrnaté, jsou pravidelně stříhané	Dlouhé chlupy Jemné chlupy Dlouhosrsté kočky středně dlouhé až dlouhé, hedvábné nebo husté chlupy nahoře buď jemné nebo měkké, s hustou podsadou	Střapaté chlupy nahofé chlupy a dlouhá podsada, svěží a chlupatý	Krátké chlupy/Hladké chlupy krátké až středně dlouhé, hladké, lesklé chlupy nahoře a jemná, měkká, hustá, anebo velmi hustá podsada/krátká, hladká, nahoře lesklá srst bez podsady	Drátěné chlupy tvrdá, hustá a nahoře drátěný chlup s krátkou, měkkou a hustou podsadou, musí být upravován pravidelně
Волнистая шерсть мягкая курчавая шерсть, требует регулярной стрижки	Длинная/шелковистая шерсть средняя или длинная, шелковистая или густая шерсть с тонким или с мягким, густым подшерстком	Косматая шерсть густая, косматая, длинная шерсть и подшерсток	Короткая шерсть/Гладкая шерсть гладкая, блестящая шерсть небольшой или средней длины и толстый или очень толстый подшерсток из тонких мягких волос/короткая, гладкая, блестящая шерсть без подшерстка	Жёсткая шерсть жёсткая, тонкая и очень жёсткая шерсть с мягким тонким подшерстком, требует регулярного тримминга

①	②	③	④	⑤
	 		 	
Lockhaar Pudel	Langhaar/Seidenhaar Collie/Golden Retriever/Berner Sennenhund/Yorkshire Terrier/ Langhaardackel/Spaniel/Malteser <i>Maine Coon/Perser</i>	Zotthaar Bobtail/Briard/Tibet Terrier/Bearded Collie	Kurzhaar/Glatthaar Labrador/Rottweiler/Beagle/Mops Deutscher Schäferhund/Husky <i>Europäisch Kurzhaar/Kartäuser/Siam</i> Weimaraner/Dogge/Boxer/Rhodesian Ridgeback	Rauhaar Rauhaardackel/Airdale Terrier/Cairn Terrier/ Fox Terrier/Schnauzer
Curly hair Poodle	Long hair/Silky hair Collie/Golden Retriever/Bernese Mountain Dog/Yorkshire Terrier/ Longhair Dachshound/Spaniel/Maltese Dog <i>Maine Coon Cat/Persian Cat</i>	Shaggy hair Bobtail/Briard/Tibetan Terrier/Bearded Collie	Short hair/Smooth hair Labrador/Rottweiler/Beagle/Pug German Shepherd/Husky <i>European Short Hair/Chartreux/Siamese</i> Weimaranian/Mastiff/Boxer/Rhodesian Ridgeback	Wire hair Wire-haired Dachshound/Airdale Terrier/ Cairn Terrier/Fox Terrier/Schnauzer
Poils frisés Caniche	Poils longs/Poils soyeux Colley/Golden Retriever/St. Bernard/Yorkshire Terrier/Setter/ Teckel à poil long/Epagneul/Chien Maltese <i>Maine Coon/Chat Persan</i>	Poils épais Bobtail/Briard/Terrier Tibétain/ Bearded Collie	Poils courts/Poils doux Labrador Retriever/Rottweiler/Beagle/Carlin Berger Allemand/Husky <i>Chats Européens/Chartreux/Siamois</i> Braque de Weimar/Boxer/Rhodesian Ridgeback	Poils durs Teckel à poil court/Airedale Terrier/Cairn Terrier/ Fox Terrier/ Schnauzer
Pelo mosso Barbone	Pelo lungo/Pelo liscio Collie/Golden Retriever/Bovaro del Bernese/Yorkshire Terrier/ Bassotto a pelo lungo/Spaniel/Maltese <i>Maine Coon/Gatto persiano</i>	Pelo ispido Bobtail/Pastore della Brie/ Terrier tibetano/Bearded Collie	Pelo corto/Pelo dritto Labrador Retriever/Rottweiler/Beagle/Carlino Pastore tedesco/Husky <i>Gatto Europeo/Certosino/Siamese</i> Bracco di Weimar/Boxer/Rhodesian Ridgeback	Pelo duro Bassotto a pelo duro/Airedale Terrier/Cairn Terrier/ Fox Terrier/Schnauzer
Krul- of kroeshaar Poedel	langhaar/zijdeachtig haar Collie/Golden Retriever/Berner Sennenhond/Yorkshire Terriër/ Langhaar Teckel/Spaniel/Malteser <i>Maine Coon/Pers</i>	vilthaar Bobtail/Briard/Tibetaanse Terriër/ Bearded Collie	korthaar/gladhaar Labrador/Rottweiler/Beagle/Mopshond/ Duitse Herder/Husky/ <i>Europese Korthaar/Karhuizer/Siamese</i> Weimaraner/Dobermann/Boxer/Rhodesian Ridgeback	ruwhaar Ruwhaar Teckel/Airedale Terriër/Cairn Terriër/ Fox Terrier/ Schnauzer
Lockig päls Pudel	Lång päls/silkeslen päls Collie/Golden Retriever/St. Bernhardshund/Yorkshire Terrier/ Långhårig tax/Spaniel/Malteser <i>Maine Coon/Perser</i>	Raggig päls Old English Sheepdog/Briard/ Tibetansk Terrier/Bearded Collie	Kort hår/Mjukt hår Labrador/Rottweiler/Beagle/Mops/Schäferhund/Husky <i>Europeisk/Chartreux/Siames</i> Weimaraner/Boxer/Rhodesian Ridgeback	Strävt hår Strävårig Tax/Airedale Terrier/Cairn Terrier/ Fox Terrier/ Schnauzer
Krøllet pels Puddel	Langhåret, silkeagtig pels Collie/Golden Retriever/Sankt Bernhard/Yorkshire Terrier/ Langhåret Gravhund/Spaniel/Malteser <i>Maine Coon/Perser</i>	Lodden pels Bobtail/Briard/Tibet Terrier/ Bearded Collie	Korthåret/Glathåret Labrador/Rottweiler/Beagle/Mops/Schäferhund/Husky <i>Europæisk/Kartuser/Siam</i> Weimaraner/Boxer/Rhodesian Ridgeback	Ruhåret Ruhåret Gravhund/Airedale Terrier/Cairn Terrier/ Fox Terrier/ Schnauzer
Pelo rizado Caniche	Pelo largo, sedoso o gatos Collie/Retriever/Bouvier Bernois/Yorkshire Terrier/Teckel de Pêlo Longo/ Spaniel/Maltês <i>Maine Coon/Persa</i>	Pelo lanudo Bobtail/Pastor de Brie/Terrier Tibetano/ Bearded Collie	Pelo corto/Pelo suave Labrador Retriever/Rottweiler/Beagle/Carlino/Pastor alemán/Husky Gatos: Europeo de Pelo Corto/Cartujo/Siamês Weimaraner/Boxer/Rhodesian Ridgeback	Pelo duro Teckel de pelo duro/Terrier de Airedale/ Cairn Terrier/Fox Terrier/ Schnauzer
Pêlo frizado Caniche	Pêlo longo e sedoso Collie/Golden Retriever/Boyero de Berna/Yorkshire Terrier/ Teckel de pelo largo/Bichón Maltês <i>Maine Coon/Persa</i>	Pêlo lanudo Bobtail/Pastor de Brie/Terrier Tibetano/ Bearded Collie	Pêlo curto liso/Pêlo curto e suave Labrador/Rottweiler/Beagle/Pastor Alemão/Husky <i>Exótico de Pêlo curto/Siamês</i> Weimaraner/Boxer/Leão da Rodésia	Pêlo áspero (cerdoso) Teckel de pêlo cerdoso/Airedale Terrier/Cairn Terrier/ Fox Terrier/ Schnauzer
Keździerzawa Pudel	Długowłose/ Gładkowłose lub Koty Collie/Golden Retriever/Berneński pies pasterski/Yorkshire Terrier/ Jamnik długowłosy/Spaniel maltański <i>Maine Coon/Pers</i>	Kudłate Owczarek staroangielski/Owczarek fran- cuski briard/Terier tybetański/ Bearded Collie	Krótkowłose/Gładkowłose Labrador Retriever/Rottweiler/Beagle/Mops/Owczarek niemiecki/Husky <i>Kot kartuski/Kot syjamski</i> Wyżel weimarski/Boxer/Rhodesian Ridgeback	Szorstkowłose Jamnik szorstkowłosy/Airedale terrier/Cairn terrier/ Fox terrier/ Schnauzer
Kudrnaté chlupy Pudl	Dlouhé chlupy Jemné chlupy Dlouhosrsté kočky Kolie/Zlatý retrivr/Bernský salašnícký pes/Yorkshire teriér/ dlouhosrstý jezevčík/Kokrspaněl/ Maltézáček <i>Mainská mývalí kočka/perská kočka</i>	Střapaté chlupy Bobtail/Briard/Tibetský teriér/ Bearded kolie	Krátké chlupy/Hladké chlupy Labradorský retrivr/Rotvajler/Beagle/Mops/ Německý ovčák/Husky <i>Evropská krátkosrstá/kartouzská/siamská</i> Výmarský ohař/Dobrman/Boxer/Rhodéský ridgeback	Drátěné chlupy Drnsorstý jezevčík/Airedale teriér/Cairn teriér/ Foxteriér/Knirač
Волнистая шерсть Пудель	Длинная/шелковистая шерсть Колли/Золотистый ретривер/Бернский зенненхунд/Йоркширский терьер/Длинношерстная такса/Спаниель/Мальтийская болонка/ Мейн- кун/Персидская кошка	Косматая шерсть Бобтейл/Бриар/Тибетский терьер/ Бородатая колли	Короткая шерсть/Гладкая шерсть Лабрадор-ретривер/Ротвейлер/Бигль/Мопс/Немецкая овчарка <i>Европейская лайка/артезианская кошка/Сиамская кошка</i> Веймаранер/Боксёр/Родезийский риджбек	Жёсткая шерсть Жёсткошерстная такса/Эрдельтерьер/ Керн терьер / Фокстерьер/Шнауцер



Farbleitsystem nach Basisnutzen · Colour guide system by basic use · Guide couleur pour utilisation de base · Sistema di guida a colori in base all'uso principale · Kleur-stroomschema m.b.t. basisgebruik · Färgkodsguide genom huvudsaklig användning · Farvekodesystem for basalt brug · Guía de colores y uso esencial · Sistema de cores por utilização básica · System oznaczeń kolorystycznych · Barevný systém podle základního použití · Система цветового кодирования в зависимости от основного использования

MASSAGE & GLANZ	DECKHAAR & UNTERWOLLE	KÄMMEN & STYLEN	ENTFILZEN & AUSDÜNNEN	SCHEREN & FORMEN	DIAGNOSE UNGEZIEFER	KRALLENPFLEGE
MASSAGE & SHINE	TOP COAT & BASE COAT	COMB & STYLE	DETANGLE & THIN	SHEAR & SHAPE	DISCOVER ANY PARASITES	CLAW CARE
MASSE & FAIT BRILLER	PELAGE EXTÉRIEUR & BASE DU PELAGE	PEIGNE & STYLE	DÉMÊLE & ECLAIRCIT	TOND & MODÈLE	DÉTECTE CHAQUE PARASITE	SOIN DES GRIFFES
MASSAGGIO E PELO LUCENTE	PELO E SOTTOPELO	PETTINI	DISTRICARE E SFOLTIRE	LA TOSATURA	PREVENIRE E CURARE GLI ATTACCHI DI PARASSITI	LA CURA DELLE UNGHIE
MASSAGE & GLANS	DEKHAAR & ONDERWOL	KAMMEN & STYLEN	ONTVILTEN & UITDUNNEN	TRIMMEN & MODELLEREN	DIAGNOSE ONGEDIERTE	NAGELVERZORGING
MASSAGE & GLANSIGT	TÄCKHÅR OCH UNDERULL	KAMMAR & STYLING	TOVUTREDNING & UTTUNNING	SAX & FORM	PARASITVÅRD	KLOVÅRD
MASSAGE OG GLANS	PELS OG UNDERULD	KÆMNING OG STYLING	AFFILTNING OG UDTYNDING	TRIMNING	OPDAG UTØJ	POTEPLEJE
MASAJE Y BRILLO	MANTO Y SUBPELO	CEPILLADO Y ARREGLOS	DESENREDAR Y ALIGERAR	ESQUILAR Y DAR FORMA	ENCUENTRA CUALQUIER PARÁSITO	CUIDADO DE UÑAS
MASSAGEM & BRILHANTE	PÊLO & SUB-PÊLO	PENTEAR & ESTILO	DESEMBARAÇAR & ALISAR	TOSQUIAR & APARAR	DESCOBRIR QUAISQUER PARASITAS	CUIDADO DAS UNHAS
MASAŻ I POŁYSK	WŁOS OKRYWOWY I PODSZERSTEK	CZESANIE I STYL	ROZCZESYWANIE I PRZERZEDZANIE	PRZYCINANIE I KSZTAŁTOWANIE	WYKRYWANIE PASOŻYTÓW	PIELĘGNACJA PAZURÓW
MASÁŽNÍ & LESKLÁ	SVRCHNÍ SRST & PODSADA	HŘEBEN & STYL	ROZČESÁVACÍ & JEMNÝ	STŘÍHACÍ & FORMOVACÍ	VYČESÁVÁNÍ PARAZITŮ	PÉČE O PAKY
МАССАЖ И ПРИДАНИЕ ЛОСКА	ШЕРСТЬ И ПОДШЕРСТОК	РАСЧЁСЫВАНИЕ И УКЛАДКА	РАСЧЁСЫВАНИЕ И ВЫЧЁСЫВАНИЕ	СТРИЖКА И КОРРЕКЦИЯ	ВЫЧЁСЫВАНИЕ ПАЗИТОВ	УХОД ЗА КОГТЯМИ